

ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ (2 Διδακτικές ώρες)

ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ Α΄ ΛΥΚΕΙΟΥ

1. ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ:

Τίτλος: Έρωτας και αγάπη

Δημιουργός: Σοφία Γ. Μεσίγκου

Το παρόν σχέδιο διδασκαλίας εφαρμόστηκε στην τάξη, Τμήμα Α4

Πεδίο: Γλώσσα και Λογοτεχνία Α΄ Λυκείου, διδασκαλία επιμέρους ενότητας

Τάξη: Α΄ Λυκείου, αλλά θα μπορούσε να εφαρμοστεί και στις Β΄ και Γ΄ Λυκείου

Χρονική διάρκεια: 2 διδακτικές ώρες στο Εργαστήριο Πληροφορικής

Προϋποθέσεις υλοποίησης: Εξοικείωση των μαθητών/-τριών με τις νέες τεχνολογίες

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:

Οι μαθητές/τριες, μέσα από την προσέγγιση των διαφορετικών λογοτεχνικών ειδών από διαφορετικές εποχές (αποσπάσματα από υπερρεαλιστικό ποίημα νεοελληνικής λογοτεχνίας και ευρωπαϊκού θεατρικού κειμένου Ρομαντικής ατμόσφαιρας του 18ου αι.) , θα προβληματιστούν σχετικά με την έννοια του Έρωτα ως μια έκφανση αληθινής Αγάπης και θα διαπιστώσουν πόσο πολύ συγκινεί διαχρονικά τους λογοτέχνες το θέμα του έρωτα. Θα μελετήσουν διαφορετικά κείμενα (ποίηση, ζωγραφική) και θα διαπιστώσουν μέσα από τη διακειμενικότητα τις διαφορετικές μορφές αποτύπωσης του Έρωτα. Επιπλέον, θα εμπεδώσουν τα χαρακτηριστικά του Ρομαντισμού και του Υπερρεαλισμού και θα εφαρμόσουν θεατρικές τεχνικές για την ενδυνάμωση της ενσυναίσθησης με τη βοήθεια των διαθέσιμων ΤΠΕ.

ΣΤΟΧΟΙ:

Α. Γνώσεις για τον κόσμο:

Επιδιώκεται οι μαθητές/-τριες:

- Να ευαισθητοποιηθούν στο θέμα του Έρωτα και της Αγάπης.
- Να προβληματιστούν σχετικά με το θέμα του ατελέσφορου έρωτα, ως σημείου αναφοράς σε λογοτεχνικά κείμενα από το παρελθόν έως σήμερα.
- Να αναπτύξουν την ενσυναίσθηση.
- Να μελετήσουν το συγκεκριμένο θέμα μέσω διαφορετικών κειμένων.

Β. Γραμματισμοί:

Επιδιώκεται οι μαθητές/-τριες:

- Να μελετήσουν λογοτεχνικά κείμενα διαφορετικών περιόδων.
- Να εργαστούν ομαδοσυνεργατικά.
- Να μελετήσουν κριτικά τα κείμενα και να προβούν σε συμπεράσματα.
- Να αποτυπώσουν τις απόψεις τους με την αξιοποίηση ψηφιακών εργαλείων (Canva, WordArt, Bubbl.us και Word).

Γ. Γνώσεις για τη γλώσσα/λογοτεχνία:

Επιδιώκεται οι μαθητές/-τριες:

- Να αναγνώσουν κριτικά τα κείμενα.
- Να εφαρμόσουν τις βασικές αρχές που διέπουν τα λογοτεχνικά ρεύματα του Ρομαντισμού και του Υπερρεαλισμού.
- Να δημιουργήσουν τα δικά τους κείμενα, σε φυσική και ψηφιακή μορφή στα οποία θα εκφράσουν την προσωπική τους ανταπόκριση για το θέμα του Έρωτα και της Αγάπης.
- Να κατανοήσουν πως η γλώσσα είναι μέρος της σύνθετης κοινωνικο-πολιτισμικής πραγματικότητας.

Δ. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ:

- Ομαδοσυνεργατική διδασκαλία
- Διερευνητική μάθηση
- Διακειμενικότητα
- Δημιουργική γραφή

3. ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ:

Ο Έρωτας και η Αγάπη είναι συναισθήματα που χαρακτηρίζουν την ανθρώπινη ύπαρξη και αποτέλεσαν και αποτελούν έμπνευση για την Τέχνη (λογοτεχνία, θέατρο, ζωγραφική). Μέσα από τη συγκεκριμένη προσέγγιση του θέματος τα παιδιά ενεργοποιούνται και συμμετέχουν μέσω της αξιοποίησης ποικιλίας γλωσσικών/σημειωτικών πόρων. Τα παιδιά εργάζονται ομαδικά, εμπλέκονται ενεργά, ενώ ο ρόλος του/της εκπαιδευτικού είναι διακριτικός και, κυρίως, βοηθητικός και ενθαρρυντικός. Η πρόταση αυτή συνδέεται άμεσα με τα Προγράμματα Σπουδών και αξιοποιεί έντυπο και ψηφιακό υλικό. Οι ψηφιακές τεχνολογίες που προτείνονται είναι: Canva, WordArt, Bubbl.us και Word. Μέσω αυτών διευκολύνεται η παιδαγωγική και μαθησιακή

διάσταση, καθώς τα παιδιά μαθαίνουν ενεργητικά και δεν είναι παθητικοί δέκτες «έτοιμων γνώσεων». Επιπλέον, εξοικειώνονται με το θέμα με διερευνητικό και κριτικό τρόπο.

Η μεθοδολογία της διδασκαλίας σχετίζεται με την ενεργό συμμετοχή των παιδιών. Ο/Η εκπαιδευτικός δεν υποδεικνύει στα παιδιά τι να κάνουν, αλλά τους δίνει υλικό από το οποίο τα ίδια, με κριτικό τρόπο, θα επιλέξουν το υλικό τους για την παραγωγή κειμένων μονοτροπικών ή πολυτροπικών. Στη 2^η διδακτική ώρα στο Εργαστήριο Πληροφορικής ο/η εκπαιδευτικός θα δώσει μόνο κάποιες σαφείς οδηγίες στις ομάδες που θα παρουσιάσουν εργασίες με τη μορφή Canva, WordArt, Mind Map ή Word. Ενδεικτικά: με ποια γραμματοσειρά θα συντάξουν στο Word, πού και αν απαιτείται πλαγιογράμματα γραφή, χρήση εισαγωγικών κ.λ.π.

1^η ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΩΡΑ:

ΑΦΟΡΜΗΣΗ:

Τα παιδιά, χωρισμένα σε 4 ομάδες, παρακολουθούν το βίντεο : «Ο ύμνος της αγάπης» του Αποστόλου Παύλου από την ταινία του Zbigniew Preisner : Trois couleurs bleu (4,29 λεπτά) . Στην οθόνη των Η/Υ είναι ανοιχτό αρχείο με την παρακάτω νεοελληνική μετάφραση από τη Βικιπαίδεια:

Αν ξέρω να μιλώ όλες τις γλώσσες των ανθρώπων και των αγγέλων, αλλά δεν έχω αγάπη, τότε έγινα σαν ένας άψυχος χαλκός που βουίζει ή σαν κύμβαλο που ξεκουφάει με τους κρότους του. Και αν έχω το χάρισμα να προφητεύω και γνωρίζω όλα τα μυστήρια και όλη τη γνώση, και αν έχω όλη την πίστη, ώστε να μετακινώ με τη δύναμη της ακόμης και τα βουνά, αλλά δεν έχω αγάπη, τότε δεν είμαι τίποτε απολύτως.

Και αν πουλήσω όλη την περιουσία μου για να χορτάσω με ψωμί όλους τους φτωχούς, και αν παραδώσω το σώμα μου για να καεί, αλλά αγάπη δεν έχω, τότε σε τίποτε δεν ωφελούμαι.

Η αγάπη είναι μακρόθυμη, είναι ωφέλιμη, η αγάπη δε ζηλεύει, η αγάπη δεν ξιπάζεται (= δεν καυχιέται), δεν είναι περήφανη, δεν κάνει ασχήμιες, δε ζητεί το συμφέρον της, δεν ερεθίζεται, δε σκέφτεται το κακό για τους άλλους, δε χαίρει, όταν βλέπει την αδικία, αλλά συγχαίρει, όταν επικρατεί η αλήθεια. Όλα τα ανέχεται, όλα τα πιστεύει, όλα τα ελπίζει, όλα τα υπομένει.

Αν υπάρχουν ακόμα προφητείες, θα έλθει μέρα που και αυτές θα καταργηθούν, αν υπάρχουν χαρίσματα γλωσσών και αυτά θα σταματήσουν, αν υπάρχει γνώση και αυτή θα καταργηθεί. Γιατί τώρα έχουμε μερική και όχι τέλεια γνώση και προφητεία· όταν όμως έλθει το τέλειο, τότε το μερικό θα καταργηθεί. Όταν ήμουν νήπιο, μιλούσα ως νήπιο, σκεφτόμουν ως νήπιο, έκρινα ως νήπιο. Όταν έγινα άνδρας, κατάργησα τη συμπεριφορά του νηπίου. Τώρα βλέπουμε σαν σε καθρέπτη και μάλιστα θαμπά, τότε όμως θα βλέπουμε το ένα πρόσωπο το άλλο πρόσωπο. Τώρα γνωρίζω μόνο ένα μέρος από την αλήθεια, αλλά τότε θα έχω πλήρη γνώση. Ωστε τώρα μας απομένουν τρία πράγματα: η πίστη, η ελπίδα και η αγάπη. Πιο μεγάλη όμως από αυτά είναι η αγάπη.

Αποστόλου Παύλου: Α' Επιστολή προς Κορινθίους, (ιβ' 27 - ιγ' 13). Μφρ.: Νεοελληνική Μετάφραση

Μελετούν σιωπηλά με την ομάδα τους την παραπάνω νεοελληνική μετάφραση του αποσπάσματος και σχηματίζουν συννεφόμελα στο WordArt με τα χαρακτηριστικά της αγάπης, όπως παρουσιάζονται μέσα στο κείμενο. (15 λεπτά)

Όταν τελειώσουν, συζητούν μέσα στην τάξη τα συννεφόμελα των ομάδων τους και αναφέρουν ποια χαρακτηριστικά θεωρούν πιο σημαντικά και γιατί. (10 λεπτά)

Ακολούθως, τα παιδιά μπαίνουν στην e-class του μαθήματος και κατεβάζουν τα έγγραφα με τα Φύλλα Εργασίας των ομάδων. Αφού τα διαβάσουν, διατυπώνουν τυχόν απορίες και τα αποθηκεύουν στην επιφάνεια εργασίας των Η/Υ για να εργαστούν την επόμενη διδακτική ώρα.

2η ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ ΩΡΑ:

Οι μαθητές/-τριες σε ομάδες ξεκινούν να εργάζονται και να απαντούν στα Φύλλα Εργασίας.

ΦΥΛΛΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ:

1^η ΟΜΑΔΑ

ΚΕΙΜΕΝΟ 1

Οδυσσέας Ελύτης, «Το Μονόγραμμα» III.

22. Έτσι μιλώ για σένα και για μένα

Επειδή σ' αγαπώ και στην αγάπη ξέρω

Να μπαίνω σαν Πανσέληνος

Από παντού, για το μικρό το πόδι σου μες στ' αχανή

σεντόνια

22. Να μαδάω γιασεμιά – κι έχω τη δύναμη

Αποκοιμισμένη, να φυσώ να σε πηγαίνω

Μεσ' από φεγγαρά περάσματα και κρυφές της θάλασσας

στοές

Υπνωτισμένα δέντρα με αράχνες που ασημίζουνε

Ακουστά σ' έχουν τα κύματα

10. Πώς χαϊδεύεις, πώς φιλάς

Πώς λες ψιθυριστά το «τι» και το «ε»

Τριγύρω στο λαιμό στον όρμο

Πάντα εμείς το φως κι η σκιά

Πάντα εσύ τ' αστεράκι και πάντα εγώ το σκοτεινό

πλεούμενο

15. Πάντα εσύ το λιμάνι κι εγώ το φανάρι το δεξιά

Το βρεμένο μουράγιο και η λάμψη επάνω στα κουπιά

Ψηλά στο σπίτι με τις κληματίδες

Τα δετά τριαντάφυλλα, το νερό που κρυώνει

Πάντα εσύ το πέτρινο άγαλμα και πάντα εγώ η σκιά

που μεγαλώνει

20. Το γερτό παντζούρι εσύ, ο αέρας που το ανοίγει εγώ

Επειδή σ' αγαπώ και σ' αγαπώ

22. Πάντα εσύ το νόμισμα και εγώ η λατρεία που το

εξαργυρώνει.

ΚΕΙΜΕΝΟ 2

[« Μονόγραμμα για δήθεν ερωτευμένους»](#) Newsroom 21/02/2014 Εύα Κάκια

Σαράντα τρία χρόνια αργότερα, το Μονόγραμμα του δικού μας Οδυσσέα Ελύτη, παραμένει ακόμα ένας αριστουργηματικός ύμνος γεμάτος με πάθος και νεανικότητα. Ένας ύμνος στον αληθινό έρωτα και όχι σε φθηνές απομιμήσεις.

Στίχοι που μιλούν στην ανθρώπινη ψυχή αποδίδοντας την αγάπη, τον θρήνο της απώλειας της ιδανικής αγάπης και του μοναδικού έρωτα. Μια ερωτική εξομολόγηση εκ των έσω της ψυχής ενός ατόμου που αγάπησε έως το τέλος και μόνο μία φορά.

Όμως ο Οδυσσέας Ελύτης όταν έγραφε πως «το αδοκίμαστο και από το αλλού φερμένο δεν τ' αντέχουν οι άνθρωποι. Είναι νωρίς ακόμα μες τον κόσμο αυτό να μιλάμε για 'σενα και για 'μενα», ίσως να διαισθανόταν και να είχε επίγνωση για το πόσο η φύση των ανθρώπων, όσα χρόνια και να περάσουν δεν θα αλλάξει. Ίσως να μην γνώριζε πως ο έρωτας τον οποίο παρουσίασε στο έργο του, ως την αρχή και το τέλος της ζωής, μελλοντικά να μην σήμαινε τίποτε παραπάνω από μια διαγραφή φίλου σε ιστότοπο κοινωνικής δικτύωσης. Όταν σημείωνε την πρόταση «ή κανείς ή και οι δύο μαζί» ίσως να καταλάβαινε το μέγεθος του νοήματος, το οποίο μόνο όσοι έχουν αγαπήσει τον άλλον μ' όλη τη δύναμη τους και τις αντοχές τους θα μπορούσαν να το κατανοήσουν.

Το απόλυτο τίποτα, το οποίο επέρχεται αναπόφευκτα λόγω της απώλειας του ερωτικού συντρόφου ή του ατόμου στο πρόσωπο του οποίου, συνάντησε τον έρωτα, σπάνια συναντάται ανάμεσά μας. Οι άνθρωποι πάντα σκέφτονταν με τον ίδιο τρόπο, δηλαδή ρεαλιστικά, με βάση τη λογική και το συμφέρον καθώς και την γνώμη της κοινωνίας. Πόσο μάλλον σήμερα που οποιαδήποτε στοιχείο ρομαντισμού σπανίζει. Το «Σ' αγαπώ» έχει γίνει μια λέξη χωρίς περιεχόμενο την οποία την ακούμε συχνά αλλά με την απουσία του βαθύτερου περιεχομένου. Κάποτε έλεγαν «Σ' αγαπώ», το εννοούσαν και φυσικά το έλεγαν μια φορά και αυτή διαρκούσε για πάντα. Η ανάγκη εύρεσης του άλλου μι-σού, του ιδιαίτερου και ονειρικά ιδανικού συντρόφου, αντικατοπτρίζεται στο ποίημα. Πόσο όμως αντικατοπτρίζεται ο έρωτας εν έτει 2014 σε αυτό το ποίημα; Ο καθένας μπορεί να φέρει στο μυαλό του έστω μια φορά αν αυτή υπήρξε βέβαια όπου ερωτεύτηκε τρελά, χωρίς λογική, χωρίς νου. Και να σκεφτεί πώς κατέληξε. Πάντως όχι με κάποιο δακρύβρεχτο τρόπο. Δεν συμφωνώ βέβαια με τις ακραίες συμπεριφορές και αντιδράσεις. Η ζωή μας είναι ένα δώρο Θεού, πόσο κλισέ φράση αλλά τόσο περιεκτική. Απλώς ήθελα να σημειώσω πως δεν μας νοιάζει και πολύ γιατί σκεφτόμαστε εγωιστικά, κυνικά και φυσικά ανθρώπινα.

- Ποια χαρακτηριστικά του μοντερνισμού και ιδιαίτερα της υπερρεαλιστικής γραφής πιστεύετε ότι έχει επιστρατεύσει ο Ελύτης για να αισθητοποιήσει το συναίσθημα του Έρωτα στο Κείμενο 1; Παρουσιάστε τα σε ένα συννεφόλεξο στο WordArt και αναρτήστε το στην e-class.
- Στο Κείμενο 2 η αρθρογράφος προσεγγίζει το θέμα του Έρωτα στο « Μονόγραμμα» του Ελύτη μέσα από το πρίσμα των χρονικών βαθμίδων: παρελθόν – παρόν. Ποια άποψη διατυπώνει για την αντιμετώπιση του ερωτικού συναισθήματος σε κάθε βαθμίδα; Συμφωνείτε με την άποψή της; Γράψτε την απάντησή σας σε ΠΕΚ (Word) ως απαντητική επιστολή που θα στείλετε στην αρθρογράφο και αναρτήστε την στην e-class.

2^η ΟΜΑΔΑ

ΚΕΙΜΕΝΟ 1

Ουίλλιαμ Σαίξπηρ, Ρωμαίος και Ιουλιέτα (Πράξη Β΄, σκηνή 2) / «η σκηνή στο μπαλκόνι»

ΡΩΜ. Κυρά μου, μα το ευλογημένο αυτό φεγγάρι
που ασημοβάφει τις κορφές των δέντρων –

ΙΟΥΛ. Όχι , μην παίρνεις όρκο στο φεγγάρι, το άστατο,
που με τον μήνα αλλάζει κάνοντας το γύρο του,
μήπως κι η αγάπη σου αλλάξει σαν κι αυτό.

ΡΩΜ. Σε τι να σου ορκιστώ;

ΙΟΥΛ. Μην ορκιστείς καθόλου· ή, αν θέλεις,
ορκίσου στον χαριτωμένον εαυτό σου,
που 'ν' της λατρείας μου ο θεός, να σε πιστέψω.

ΡΩΜ. Αν η καρδιά μου, αγάπη μου–

ΙΟΥΛ. Άσε, μην ορκιστείς. Μ' όλη μου τη χαρά για σένα,
δε χαίρομαι τη συμφωνία μας τούτη απόψε:
πολύ 'ρθε ορμητικά, πολύ αναπάντεχα, πολύ άξαφνα·
πολύ σαν αστραπή, που χάνεται προτού

να ειπείς αστράφτει. Καληνύχτα, αγάπη μου!

Μπορεί τούτ' το μπουμπούκι της αγάπης μας
να 'ναι όμορφος ανθός όταν ξανανταμώσουμε.

Καλή σου νύχτα, καληνύχτα! Κι η γλυκιά γαλήνη
που νιώθω στην καρδιά μου και δικιά σου ας γίνει!

Καληνύχτα! Καληνύχτα ! Του χωρισμού είναι γλυκιά η θλίψη
που θα πω καληνύχτα μέχρι αύριο

ΡΩΜ.. Ω! θέλεις να μ' αφήσεις έτσι απαρηγόρητον;

ΙΟΥΛ. Σαν τι παρηγοριά θέλεις ετούτ' τη νύχτα;

ΡΩΜ. Σού 'δωσα την πίστη μου αγάπη, δώσ' μου τη δικιά σου.

ΙΟΥΛ. Εγώ σ' την έδωσα προτού μου την ζητήσεις·

και πάλι θα 'θελα να 'ταν δικό μου χτήμα.

ΡΩΜ. Να μου την πάρεις θέλεις; Και γιατί καλή μου;

ΙΟΥΛ. Για να φανώ απλόχερα να σ' την ξαναδώσω.

Μα κάνω ευκή για κάτι που έχω δα: η απλοχεριά μου

έχει της θάλασσας την άπλα, και η αγάπη μου

το βάθος της· όσο περισσότερη σου δίνω,

τόσο περισσότερη έχω, τι άπειρα είναι και τα δυο.

ΚΕΙΜΕΝΟ 2



- Αναζητήστε στην [Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα](#) τα χαρακτηριστικά του Ρομαντισμού. Με ποιες γλωσσικές επιλογές αναδεικνύονται τα χαρακτηριστικά του Ρομαντισμού στο Κείμενο; Παρουσιάστε τις σε ένα εννοιολογικό χάρτη που θα δημιουργήσετε στο ΨΠ bubbl.us και αναρτήστε τον εννοιολογικό χάρτη στην e-class.
- Ο Ρωμαίος και η Ιουλιέτα αποφάσισαν σε αυτή τη σκηνή που αναφέρεται στο απόσπασμα—η περίφημη «σκηνή στο μπαλκόνι»—να παντρευτούν παρ' όλες τις αντιξοότητες. Στους πίνακες που απαθανατίζουν τη σκηνή αυτή, σχολιάστε σε σχέση με το Κείμενο 1 τον τόπο,

τον χρόνο, την τοποθέτηση των προσώπων στον χώρο και την ενδυμασία. Η απάντησή σας σε ΠΕΚ (Word) να έχει τη μορφή άρθρου 100 – 150 λέξεων που θα δημοσιευθεί στο ιστολόγιο του σχολείου. Αναρτήστε το άρθρο σας και στην e-class.

3^η ΟΜΑΔΑ

ΚΕΙΜΕΝΟ

Εισαγωγικό σημείωμα

Ο Ρωμαίος και η Ιουλιέτα παντρεύονται κρυφά. Ο Καπουλέτος, χωρίς να γνωρίζει για τον κρυφό γάμο των δύο νέων, αποφασίζει να παντρέψει την Ιουλιέτα με τον Πάρη. Η Ιουλιέτα αρνείται και ο Καπουλέτος απειλεί να την αποκηρύξει. Η Ιουλιέτα παρακαλεί την μητέρα της να καθυστερήσει τον γάμο, όμως εκείνη την απορρίπτει. Έτσι, επισκέπτεται τον ιερέα Λαυρέντιο για βοήθεια κι εκείνος καταστρώνει ένα σχέδιο σύμφωνα με το οποίο συμβουλεύει την Ιουλιέτα να πάρει ένα δηλητήριο που θα την κάνει να φαίνεται νεκρή για 42 ώρες, ενώ ταυτόχρονα θα στείλει ένα γράμμα στον Ρωμαίο να του εξηγήει το σχέδιο ώστε να έρθει να την πάρει όταν αυτή ξυπνήσει και ενώ όλοι θα τη νομίζουν νεκρή. Η Ιουλιέτα παίρνει το δηλητήριο τη νύχτα πριν τον γάμο με τον Πάρη. Νομίζοντάς την νεκρή, οι Καπουλέτοι τη μεταφέρουν να κείται στην οικογενειακή κρύπτη. Όμως, ο αγγελιοφόρος δεν φτάνει ποτέ στον Ρωμαίο και ο Ρωμαίος μαθαίνει πως η Ιουλιέτα πέθανε από τον υπηρέτη του, τον Βαλταζάρ. Συντετριμμένος ο Ρωμαίος αγοράζει δηλητήριο από ένα φαρμακείο και πηγαίνει στην κρύπτη των Καπουλέτων. Ακολουθούν τα εξής:

Ουίλλιαμ Σαίξπηρ "Ρωμαίος Και Ιουλιέτα"

Πράξη Ε΄ - Σκηνή 3

ΡΩΜΑΙΟΣ:

Πολλές φορές ετοιμοθάνατοι χαίρονται

και αυτό οι παραστεκάμενοι το λεν αναλαμπή

κριν από το θάνατο. Ω, πώς τούτο να το ειπώ

αναλαμπή; Αγάπη μου, γυναίκα μου! Ω!

Ο θάνατος που βύζαξε το μέλι της πνοής σου

δε σε κατάχτησε· της ομορφιάς σου το έμβλημα,

το κόκκινο, στα χείλη σου είναι ακόμα και

στα μάγουλά σου. Η άχρωμη σημαία του θανάτου

δεν έφτασε ως εκεί...

Αχ, Ιουλιέτα μου ακριβή,

Πώς είσαι ακόμα τόσο ωραία! Να πιστέψω

πως ο άσαρκος ο Χάρος είναι ερωτευμένος

και σε κρατάει εδώ το τέρας το φρικτό

μες στο σκοτάδι για να σ' έχει ερωμένη του;

Αυτό φοβάμαι και γι' αυτό θα μείνω πάντα

μαζί σου εδώ και δε θα φύγω πια ποτέ

από της μαύρης νύχτας το παλάτι

.....

Μάτια μου, ιδέτε για τελευταία φορά! Αγκαλιάστε

χέρια μου, τελευταία φορά! Και, χείλια μου,

σεις πόρτες της πνοής, με νόμιμο φιλί

σφραγίστε ομόλογο χωρίς χρονολογία

.....

Αυτό για σένα αγάπη μου!

(Πίνει) Ω! τίμια φαρμακέμπορα! Το γιατρικό σου

Είναι γοργό. Κι έτσι μ' ένα φιλί πεθαίνω. (Πεθαίνει)

.....

(Η Ιουλιέτα ξυπνάει και μιλάει πρώτα στον πατέρα Λαυρέντιο)

ΙΟΥΛΙΕΤΑ:

Πατέρα, μ' ανασταίνεις! Πού' ναι ο ακριβός μου;

Πού' ναι ο Ρωμαίος μου; (θόρυβος από μέσα)

.....

Τι 'ν' τούτο εδώ; Γυαλί στο χέρι του καλού μου!

Ήταν φαρμάκι βλέπω το άκαιρό του τέλος.

Το' πεις όλο, σκληρέ! Δεν άφησες σαν φίλος

μια στάλα για να μ' έφερνε κοντά σου! Θα φιλήσω

τα χείλια σου. Ίσως έχει ακόμα εφτού σταθεί

λίγο φαρμάκι, να με γλυκοθανατώσει. (τον φιλεί)

.....

Έρχονται κι ας βιαστώ. Λεπίδι, τυχερό μου!

(τραβάει το στιλέτο του Ρωμαίου.)

Εδώ 'ναι το θηκάρι σου. (μαχαιρώνεται) Αναπάψου

Εφτού κι άσε με να πεθάνω

(Πέφτει πάνω στο Ρωμαίο. Πεθαίνει)

(Μετάφραση Βασίλη Ρώτα, εκδόσεις «Επικαιρότητα»)

- Ο θάνατος των δύο νέων έγινε λόγω μιας σειράς δραματικών απροόπτων, που συναντώνται συχνά στο θέατρο, γιατί αλλάζουν την εξέλιξη, κρατούν αμείωτο το ενδιαφέρον του αναγνώστη και συχνά δίνουν τη λύση. Μελετήστε το παραπάνω απόσπασμα και το εισαγωγικό του σημείωμα και δραματοποιήστε το, μετασχηματίζοντάς το σε πεζό και καθημερινό λόγο. Μπορείτε να αφαιρέσετε κάποια σημεία και να τονίσετε κάποια άλλα. Δημιουργήστε το θεατρικό σας κείμενο σε ΠΕΚ (Word) και αναρτήστε το στην e-class.

4^η ΟΜΑΔΑ

ΚΕΙΜΕΝΟ 1

Ουίλλιαμ Σαίξπηρ, Ρωμαίος και Ιουλιέτα (Πράξη Β', σκηνή 2) / «η σκηνή στο μπαλκόνι»

ΡΩΜ. Κυρά μου, μα το ευλογημένο αυτό φεγγάρι

που ασημοβάφει τις κορφές των δέντρων –

ΙΟΥΛ. Όχι, μην παίρνεις όρκο στο φεγγάρι, το άστατο,

που με τον μήνα αλλάζει κάνοντας το γύρο του,

μήπως κι η αγάπη σου αλλάζει σαν κι αυτό.

ΡΩΜ. Σε τι να σου ορκιστώ;

ΙΟΥΛ. Μην ορκιστείς καθόλου· ή, αν θέλεις,

ορκίσου στον χαριτωμένον εαυτό σου,

που 'ν' της λατρείας μου ο θεός, να σε πιστέψω.

ΡΩΜ. Αν η καρδιά μου, αγάπη μου—

ΙΟΥΛ. Άσε, μην ορκιστείς. Μ' όλη μου τη χαρά για σένα,

δε χαίρομαι τη συμφωνία μας τούτη απόψε:

πολύ 'ρθε ορμητικά, πολύ αναπάντεχα, πολύ άξαφνα·

πολύ σαν αστραπή, που χάνεται προτού

να ειπείς αστράφτει. Καληνύχτα, αγάπη μου!

Μπορεί τούτ' το μπουμπούκι της αγάπης μας

να 'ναι όμορφος ανθός όταν ξανανταμώσουμε.

Καλή σου νύχτα, καληνύχτα! Κι η γλυκιά γαλήνη

που νιώθω στην καρδιά μου και δικιά σου ας γίνει!

Καληνύχτα! Καληνύχτα ! Του χωρισμού είναι γλυκιά η θλίψη

που θα πω καληνύχτα μέχρι αύριο

ΡΩΜ.. Ω! θέλεις να μ' αφήσεις έτσι απαρηγόρητον;

ΙΟΥΛ. Σαν τι παρηγοριά θέλεις ετούτ' τη νύχτα;

ΡΩΜ. Σού 'δωσα την πίστη μου αγάπη, δώσ' μου τη δικιά σου.

ΙΟΥΛ. Εγώ σ' την έδωσα προτού μου την ζητήσεις·

και πάλι θα 'θελα να 'ταν δικό μου χτήμα.

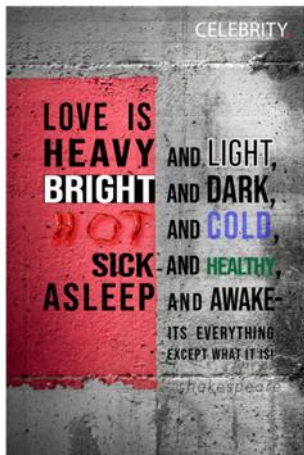
ΡΩΜ. Να μου την πάρεις θέλεις; Και γιατί καλή μου;

ΙΟΥΛ. Για να φανώ απλόχερα να σ' την ξαναδώσω.

Μα κάνω ευκή για κάτι που έχω δα: η απλοχεριά μου

έχει της θάλασσας την άπλα, και η αγάπη μου
το βάθος της· όσο περισσότερη σου δίνω,
τόσο περισσότερη έχω, τι άπειρα είναι και τα δυο.

ΚΕΙΜΕΝΟ 2



«Η αγάπη είναι βαρύ και ελαφρύ, φωτεινό και σκοτεινό, ζεστό και κρύο, άρρωστο και υγιές, κοιμάσαι και είσαι ξύπνιος - τα πάντα εκτός από αυτό που είναι!»

- Την παραπάνω αφίσα έχει εμπνευστεί ο δημιουργός της από κάποιους στίχους του έργου «Ρωμαίος και Ιουλιέτα». Επιλέξτε κάποιους στίχους που σας εμπνέουν από το Κείμενο 1 και δημιουργήστε μια δική σας αφίσα στο ΨΠ Canva, την οποία θα αναρτήσετε στην e-class.
- Μπορείτε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες για τη δημιουργία αφίσας:
https://www.youtube.com/watch?v=c-c870xecIU&ab_channel=IctlabAdministrator